

La mia carriera di clown

Reference link:

http://opac.sbn.it/opacsbn/opaclib?nentries=1&resultForward=opac%2Fficcu%2Ffull.jsp&do_cmd=search_show_cmd&searchForm=opac%2Fficcu%2Ferror.jsp&db=solr_iccu&saveparams=false&rpnlabel=+Soggetti+%3D+CFIC173863+&rpnquery=%2540attrset%2Bbib-1%2B%2B%2540attr%2B1%253D8021%2B%2540attr%2B4%253D1%2B%2522CFIC173863%2522&&fname=none&from=1

The screenshot shows the OPAC SBN interface. At the top, there is a search bar and navigation links. The main content area displays the record for the book 'La mia carriera di clown' by Grock. The record includes the following details:

- Scheda:** 1/1
- Livello bibliografico:** Monografia
- Tipo documento:** Testo a stampa
- Autore principale:** Grock
- Titolo:** La mia carriera di clown / Grock
- Pubblicazione:** Milano : Mursia, [2006]
- Descrizione fisica:** 297 p. ; 21 cm
- Collezione:** Storia, biografie, diari. Biografie
- Note generali:** Trad. di Massimo Locuratolo.
- Titolo uniforme:** Sans blague! | Grock
- Numeri:** [ISBN] 978-88-425-3724-3; [BN] 2007-6608
- Nomi:** [Autore] Grock
- Soggetti:** Grock - Autobiografie
- Lingua di pubblicazione:** ITALIANO
- Paese di pubblicazione:** ITALIA
- Codice identificativo:** IT\ICCU\IBVE\I0419449

On the right side of the record, there is a small image of the book cover and links to purchase it on Amazon, AbeBooks, and IBS.

We found the first object in the OPAC SBN, the National Library Service catalog that allows access with mode of friendly research to the collective catalog of libraries participating in the SBN-Service National Librarian.

In particular, the National Library Service is the **network of Italian libraries** promoted by the MiBACT (Ministry of Cultural Heritage and Activities and Tourism), by the Regions and by the University. It is coordinated by the ICCU and the members are: state libraries, local authorities, universities, public and private institutions which operate in various disciplinary sectors.

OPAC SBN contains not only a large quantity of modern books, but also monographic publications, ancient books, music, graphics, cartography, audiovisuals and authoritative voices (names of authors in a controlled form).

It follows REICAT (Italian Rules of Cataloging) rules in the classification. Some standards like ISBD and MARC 21 are used in the classification of the metadata.

Our first object is *La mia carriera di clown*.

La mia carriera di clown is an autobiography written by Grock (Charles-Adrien Wettach), translated by Massimo Locuratolo and published in Milan in 2006. It consists of a printed codex of 297 pages and the size of 21 centimeters. The uniform title printed or displayed is, in this case, the original title: *Sans blague!*

Through the OPAC SBN it is possible to identify the documents of interest and identify the libraries that own these documents.

For this object we analyse, in particular, some important metadata in the ISBD standard and in the MARC21 schema about the people related to this object, about who and what is represented in and by the object, about the date and the place of publication and about some material aspects.

ISBD record

One of the way to represent the metadata is following the ISBD standard. Let's analysis the ISBD record.

ISBD **La mia carriera di clown / Grock**. - Milano : Mursia, [2006]. - 297 p. ; 21 cm. - (Storia, biografie, diari. Biografie) (Storia, biografie, diari). - Trad. di Massimo Locuratolo.. - [ISBN] 978-88-425-3724-3. - [BNI] 2007-6608.

The International Standard Bibliographic Description (ISBD) is intended to serve as a principal standard to promote *universal bibliographic control*, that is, to make universally and promptly available, in a form that is internationally acceptable, basic bibliographic data for all published resources in all countries. ISBD was created in 1971 and its last version was released in 2011.

Which are the fields that I need to use in order to describe an object?

The ISBD defines *9 areas* of description. (Each area, except area 7, is composed of sub-fields.)

Standardized *punctuation* (colons, semicolons, slashes, dashes, commas, and periods) is used to identify and separate the elements and areas and it allows the users to understand each part of the record. The order of elements and standardized punctuation make it easier to interpret bibliographic records when one does not understand the language of the description.

ISBD analysis

La mia carriera di clown / Grock. - Milano: Mursia, [2006]. - 297 p. ; 21 cm. - (Storia, biografie, diari. Biografie) (Storia, biografie, diari). - Trad. di Massimo Locuratolo. - [ISBN] 978-88-425-3724-3. - [BNI] 2007-6608.

We can analyze it in details:

La mia carriera di clown /Grock - Area 1, Title/Statement of responsibility

There is here the title proper that can consist in the name given internally on the file and externally on the resource. Instead, the statement of responsibility consists of one or more names responsible for the creation or realisation of the intellectual or artistic work.

Very important here is the fact that Grock is suggested as the author.

We will further describing better our idea about it, but we can just introduce here the problem about this kind of name, this is a stage name chosen by Charles Adrien Wettach.

In this case it is Charles Adrien Wettach the author and Grock (the alias) is the subject of his work.

Milano: Mursia, [2006] - Area 4, Publication, production, distribution, etc.

It may include the name of publisher, producer, and/or distributor; the date of publication, production, and/or distribution; the place of printing or manufacture; the name of printer or manufacturer; and the date of printing or manufacture.

297 p. ; 21 cm - Area 5, Material description area.

The physical description area includes the specific material designation and extent, other physical details, the dimensions, and the accompanying material statement.

(Storia, biografie, diari. Biografie) (Storia, biografie, diari) - Area 7, Notes area

The note area contains any descriptive information that has not been given in other areas of the description but that is considered to be important to users of bibliographic records.

Trad. di Massimo Locuratolo. - Area 2, Statements of responsibility relating to the edition.

The edition area includes the edition statement, parallel edition statements, statements of responsibility relating to the edition, additional edition statements, and statements of responsibility following an additional edition statement.

[ISBN] 978-88-425-3724-3 - Area 8, Resource identifier and terms of availability area ISBN (International Standard Book Number and Bibliografia Nazionale Italiana.)

The resource identifier and terms of availability area includes the resource identifier, the key title, and the terms of availability. (e.g., ISBN, ISSN)

Moreover, we can find additional missing information included in the underlying table.

Livello bibliografico	Monografia
Tipo documento	Testo a stampa
Collezione	· Storia, biografie, diari. Biografie · Storia, biografie, diari
Titolo uniforme	· Sans blague! Grock
Nomi	· [Autore] Grock
Soggetti	· Grock - Autobiografie
Lingua di pubblicazione	ITALIANO
Paese di pubblicazione	ITALIA
Codice identificativo	IT\ICCU\BVE\0419449

4.3.6 A **copyright date** is added to the date of publication, production or distribution when considered important to users of the catalogue.

For example, the information about the **type** of media (usually in area 0) is not included in the ISBD part but we can find it there as “Tipo documento” or the **subject** “Grock - Autobiografie” (7.7 Notes relating to the contents). There is also the **uniform title** (1.2 Parallel title) *Sans blague!|Grock*. Usually a copyright date is added to the date of publication, production or distribution when considered important to users of the catalogue (4.3.6), but here there is none.

There is also a list of the library that are physically owning the single item among the National Libraries.

Dove si trova

- BO0563 UBOSB Biblioteca Sala Borsa - Bologna - BO
- FI0098 CFICF Biblioteca nazionale centrale - Firenze - FI
- IM0019 LIG02 Biblioteca civica Leonardo Lagorio - Imperia - IM
- MI0185 MILNB Biblioteca nazionale Braidense - Milano - MI
- MI1273 USMP8 Biblioteche del Dipartimento di storia delle arti, della musica e dello spettacolo dell'Università degli studi di Milano - Milano - MI
- MI1359 MILEL Archivio della produzione editoriale della regione Lombardia - APE- RL - Milano - MI **Servizi di consultazione temporaneamente sospesi.**
- MI1992 PCM01 Sistema Bibliotecario di Milano - Milano - MI
- MO0127 MODVG Biblioteca comunale Francesco Selmi - Vignola - MO
- NA0079 NAPBN Biblioteca nazionale Vittorio Emanuele III - Napoli - NA
- PN0051 TSABP Biblioteca comunale - Pordenone - PN
- PR0174 PARSS Biblioteca delle arti e dello spettacolo - Parma - PR
- RA0016 RAVFA Biblioteca comunale Manfrediana - Faenza - RA
- RM0267 BVECR Biblioteca nazionale centrale - Roma - RM
- RM0995 RMS66 Biblioteca Giulio Carlo Argan del Dipartimento di storia dell'arte e dello Spettacolo - Sezione Arte. Sapienza Università di Roma - Roma - RM
- TO0270 BCTTA Biblioteca civica Villa Amoretti - Torino - TO
- TO0566 BCTTH Biblioteca civica Italo Calvino - Torino - TO
- TO0902 BCTTV Biblioteca civica Primo Levi - Torino - TO
- TS0268 TSAU2 Biblioteca comunale Stelio Mattioni - Trieste - TS
- VE0063 VEACG Biblioteca di Studi teatrali di Casa Goldoni - Venezia - VE
- VR0204 VIAAC Biblioteca del Centro Educativo di Documentazione delle Arti Circensi - CEDAC - Verona - VR

[https://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/isbd/isbd_wvr_20100510_clean.pdf
<https://archive.ifla.org/VII/s13/pubs/ISBD-FRBR-mappingFinal.pdf>
https://www.ifla.org/files/assets/uca/unimarc_updates/BIBLIOGRAPHIC/u-b_200_update.pdf]

MARC21 schema

We can find another display of metadata following the MARC21 schema:

Scheda Marc21: 1 ▶ Etichette ▶ Stampa ▶ Scarico Marc21

```
LEADER 00830nam a2200265 i 4500
001 IT\ICCU\BVE\0419449
003 ItRI
005 20071011114207.3
008 070112s2006 it ||||| ||||| |||||c
015 $2IT$a2007-6608
020 $a9788842537243
040 $bita
041 7$aita$2ISO-639-2
100 0 $aGrock$0IT\ICCU\TO0V\405109$4aut
240 10$aSans blague!$3IT\ICCU\CFI\0700020$9Grock
245 13$aLa mia carriera di clown /$cGrock.
260 $aMilano :$bMursia,$c[2006]
300 $a297 p. ;$c21 cm
500 $aTrad. di Massimo Locuratolo.
650 7$aGrock$xAutobiografie
790 1 $aWettach, Adrien$3IT\ICCU\BVEV\136996$zGrock
830 0$aStoria, biografie, diari. Biografie$0IT\ICCU\CFI\0637744
830 0$aStoria, biografie, diari$0IT\ICCU\LO1\0798923
981 1$6z01$aI $bxxxe
982 1$6z01$aN
```

MARC (MACHINE-Readable Cataloging) standards are a set of digital formats for the description of items catalogued by libraries, it was developed in the 1960s by the Library of Congress.

A MARC record is a *MAchine-Readable Cataloging record*, widely used for the representation and exchange of bibliographic information data in machine-readable form. A MARC record is composed of three elements: the record structure, the content designation and the content.

The most predominant version of MARC is the *MARC 21*, created in 1999 as a result of the harmonization of U.S. and Canadian MARC formats, and UNIMARC, widely used in Europe.

The information we are interested in are easily extracted by the MARC21 schema given in this OPAC SBN page. Let's analyse the principal data elements:

Looking at the MARC21 schema, we can find in the "Main entry" with code 1XX:100 - *Main entry - Personal Name*. Here is specified which name is the main entry to the object, in this case the **author** "100 0 \$aGrock\$0IT\ICCU\TO0V\405109\$4aut → Autore principale: Grock". This identifies the person's name used as a main entry in a bibliographic record. In particular, we can see a "0 - Name", a "\$a - Personal name", a "\$0 - Authority record control number or standard number" and "\$4 - Relationship". (The name of the author should be Wettach)

With code 2XX, a part called "Titles, edition, imprint", we can find multiple information we are interested in.

Firstly we have 240 **Uniform Title**. "240 10\$aSans blague!\$3IT\ICCU\CFI\0700020\$9Grock → Titolo Uniforme: Sans blague! | Grock" The uniform title is used when a work has appeared under varying titles and a particular title should be chosen to represent the work. (Field 240 is not used when field 130 *Main Entry -Uniform Title* is present.)

Then we find a 245 **Title Statement**. "245 13\$aLa mia carriera di clown /\$cGrock. → Titolo: La mia carriera di clown / Grock" Here title and statement of responsibility area of the bibliographic description of a work are defined. \$a identifies the Title and \$c the Statement of responsibility (who identifies the creator of the object).

[Important here is the fact that the name of the author is Charles-Adrien Wettach, but here he is simply identified with his stage name, Grock!]

Finally, we can find the 260 **Publication, Distribution** "260 \$aMilano :\$bMursia,\$c[2006] → Pubblicazione: Milano, Mursia, [2006]" Here we can find information relating to the publication, printing, distribution, issue, release, or production of a work. In particular we have a "\$a - Place of publication, distribution, etc.", a "\$b - Name of publisher, distributor, etc." and a "\$c - Date of publication, distribution, etc."

The code 3XX identifies "**Physical description, etc.**" "300 \$a297 p. ;\$c21 cm → *Descrizione fisica: 297 p. ; 21 cm*" It is the physical description of the item described, including its extent, dimensions and other physical peculiarities such as a description of any attached material and type and size of the unit. The "\$a - Extent" and the "\$c - Dimensions" are here specified.

5XX is the code to insert some "**Notes**". Important here is "500 \$aTrad. di Massimo Locuratolo → *Note generali: Trad. di Massimo Locuratolo*" which consists in "\$a - General note" where is specified the translator.

The code 6XX is "**Subject added entries**".

"650 7\$aGrock\$xAutobiografie → Soggetti: Grock - Autobiografie"

Topical subject added entries may consist of general subject terms including names of events or objects. Subject added entries are assigned to a bibliographic record to provide access according to generally accepted thesaurus-building rules. In this element "\$a" stands for "Topical term or geographic name entry element" while "\$x" for "General subdivision".